## SKBU AD 2.1 INDICADOR DE LUGAR/NOMBRE DEL AERÓDROMO SKBU AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

### SKBU - GERARDO TOBAR LOPEZ

# SKBU AD 2.2 DATOS GEOGRÁFICOS Y ADMINISTRATIVOS DEL AERÓDROMO SKBU AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

	Ta	
1	Coordenadas ARP y Emplazamiento	034910.46N 0765923.66W  NIL
	ARP coordinates and site at AD	
2	Dirección y Distancia de la Ciudad	NIL
	Direction and distance from (city)	
3	Elevación / Temperatura de Referencia	Elev: 44 FT (13 M) / T: 34° C
	Elevation/Reference temperature	
4	Ondulación Geoidal en PSN ELEV AD	NIL
	Geoid Undulation at AD ELEV PSN	
5	Declinación Magnética / Año (cambio anual)	5° W (2013)/0°9'W
	Magnetic Variation / Year (annual change)	
6	Administración del aeródromo AD Administration	Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil
	Dirección Address	Aeródromo Buenaventura Buenaventura
	Teléfono Telephone number	+57 60 (2) 2434919 - TWR +57 60 317 538 7826
	WEBSITE / Email address	NIL
	AFS address	SKBUYDYA
7	Tipo de Tránsito	IFR/VFR
	Types of Traffic permitted	
8	Observaciones	Departamento Valle del Cauca
	Remarks	Valle del Cauca Department
_		

## SKBU AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO SKBU AD 2.3 OPERATIONAL HOURS

1	Explotador del AD	1100 - 2300
	AD Operator	
2	Aduana e inmigración	No
	Customs and Immigration	
3	Servicios Médicos y de Sanidad	No
	Health and Sanitation	

4	Oficina de Información AIS	No
'	AIS Briefing Office	
<u></u>	<u> </u>	N <sub>1</sub> -
5	Oficina de Notificación ATS (ARO)	No
	ATS Reporting Office (ARO)	
6	Oficina de Información MET	1100 - 2300
	MET Briefing Office	
7	Servicios de Tránsito Aéreo (ATS)	1100 - 2300
	Air Traffic Service (ATS)	
8	Abastecimiento de Combustible	1100 - 2300
	Fuelling	
9	Servicios de Escala	No
	Handling	
10	Servicios de Seguridad de la Aviación	No
	Security	
11	Descongelamiento	No
	De-icing	
12	Observaciones	NIL
	Remarks	

## SKBU AD 2.4 SERVICIOS E INSTALACIONES DE ESCALA SKBU AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Elementos Disponibles para el Manejo de Carga	A cargo de las empresas aéreas
	Cargo-handling facilities	In charge of the airlines
2	Tipo de Combustible y Lubricantes	JET A1
	Fuel/oil types	
3	Instalaciones y Capacidad de Abastecimiento de Combustible	No
	Fuelling Facilities and Capacity	
4	Medidas para la Descongelación	No
	De-icing facilities	
5	Espacio de Hangar para las ACFT de paso	No
	Hangar space for visiting ACFT	
6	Instalaciones y Servicios de Reparación para las ACFT de paso	No
	Repair facilities for visiting ACFT	
7	Observaciones	NIL
	Remarks	

## SKBU AD 2.5 INSTALACIONES Y SERVICIOS PARA PASAJEROS SKBU AD 2.5 PASSENGER FACILITIES

1	Hoteles	En la ciudad		
	Hotels	In town		

2	Restaurantes	No
	Restaurants	
3	Posibilidades de Transporte	Taxis de servicio público
	Transportation Possibilities	Public service taxis
4	Instalaciones y servicios médicos	No
	Medical Facilities	
5	Banco	No
	Oficina de Correos	
	Bank	
	Post Office	
6	Oficina de Turismo	No
	Tourism Office	
7	Observaciones	NIL
	Remarks	

## SKBU AD 2.6 SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS SKBU AD 2.6 RESCUE AND FIREFIGHTING SERVICES

1	Categoría AD para Extinción de Incendios	CAT 4
	AD Category for Fire Fighting	
2	Equipo de Salvamento	No
	Rescue equipment	
3	Capacidad para Retirar ACFT Inutilizadas	A cargo de las empresas aéreas
	Capability for Removal of Disabled ACFT	In charge of the airlines
4	Observaciones	Capacidad total de descarga 2.832 L/min
	Remarks	Total discharge capacity 2.832 L/min

### SKBU AD 2.7 DISPONIBILIDAD SEGÚN LA ESTACIÓN DEL AÑO-REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS EN LA SUPERFICIE SKBU AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING

1	Tipos de Equipo de Remoción de Obstáculos	No
	Types of clearing equipment	
2	Prioridad de Remoción de Obstáculos	No
	Clearance priorities	
3	Observaciones	NIL
	Remarks	

SKBU AD 2.8 DATOS SOBRE PLATAFORMAS, CALLES DE RODAJE Y EMPLAZAMIENTOS/POSICIONES DE VERIFICACIÓN DE EQUIPO SKBU AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS / POSITIONS DATA

1	Designación, Superficie y Resistencia de las Plataformas	ID		Superficie		Resistencia	
	Designation, Surface and	Desig	nator	Surfa	ce		Strength
	Strength of Aprons	Plataforma / Apron		Asfalto / Asphalt		PCN 72/R/B/X/T	
2	Designación, Ancho, Superficie y Resistencia de	Calles de rodaje ID	Ancho	Superficie	Resiste	ncia	Observaciones
	las Calles de Rodaje  Designation, Width, Surface	Designator of TWY	Width	Surface	Streng	gth	Remark
	and Strength of Taxiways	A	25 M	Asfalto / Asphalt	PCN 72/F	/B/X/T	
3	Emplazamiento y Elevacion del ACL	Plataforma	principal				
	Location and Elevation of ACL	Main apron					
4	Emplazamiento Puntos de Verificación VOR	VOR: No					
	VOR Checkpoints Location						
5	Posición Puntos de Verificación del INS	INS: No					
	Position of INS Checkpoints						
6	Observaciones	NIL					
	Remarks						

### SKBU AD 2.9 SISTEMA DE GUÍA Y CONTROL DEL MOVIMIENTO EN LA SUPERFICIE Y SEÑALES

#### SKBU AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	Uso de Señales ID en los Puestos de ACFT Guías de TWY Sistema de Guía Visual de Atraque	No
	Use of ACFT Stand ID signs Visual Docking/Parking Guidance System	
2	Señales e lluminación RWY y TWY	No
	RWY and TWY Markings and Lighting	
3	Barras de Parada y Luces de Protección RWY	No
	Stop Bars and RWY guard lights	
4	Otras Medidas de Protección de RWY	NIL
	Other RWY protection measures	
5	Observaciones	NIL
	Remarks	

#### SKBU AD 2.10 OBSTÁCULOS DE AERÓDROMO

NOTE: NIL

#### SKBU AD 2.10 AERODROME OBSTACLES

	En el Área 2 / In Area 2					
ID OBST	Tipo de OBST	ST Posición OBST ST Posición OBST OBST Tipo, Colo		Marcación del OBST / Tipo, Color de LGT OBST	Observaciones	
OBST ID	OBST type	OBST position	ELEV and HGT OBST	Markings / Type, colour of LGT OBS	Remarks	
а	b	С	d	е	f	
NOTE: Consultar listado de Obstáculos en el siguiente enlace www.aerocivil.gov.co/servicios-a-la-navegacion/servicio-de-info					ollowing link https://	
		En el Área 3 / In		onautica-ais		
ID OBST	Tipo de OBST	<u> </u>		Marcación del OBST / Tipo, Color de LGT OBST	Observaciones	
ID OBST		En el Área 3 / In .	Area 3 ELEV y HGT	Marcación del OBST / Tipo, Color de LGT OBST Markings /	Observaciones Remarks	

# SKBU AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA PROPORCIONADA SKBU AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED

Oficina MET Conexa	No
Associated MET Office	
Horas de Servicio	1100 -2300
Oficina MET fuera del HR	
Hours of Service	
MET Office outside HR of Service	
Oficina Responsable de la	No
Preparación TAF	
Período de Validez	
Office Responsible for TAF	
Preparation	
Period of Validity	
Disponibilidad TREND	No
Intervalo de Expedición	
Trend Forecast	
Interval of Issuance	
Exposiciones Verbales y Consulta	METAR, SPECI
Briefing and/ or Consultation	
Provided	
Documentación de Vuelo	Español, Ingles
Idioma(s) Usado	
Flight Documentation	Spanish, English
Language(s) Used	
Cartas Disponibles y Otra	No
Información	
	Horas de Servicio Oficina MET fuera del HR  Hours of Service MET Office outside HR of Service Oficina Responsable de la Preparación TAF Período de Validez Office Responsible for TAF Preparation Period of Validity Disponibilidad TREND Intervalo de Expedición Trend Forecast Interval of Issuance Exposiciones Verbales y Consulta Briefing and/ or Consultation Provided Documentación de Vuelo Idioma(s) Usado Flight Documentation Language(s) Used Cartas Disponibles y Otra

	Charts and Other Information Available	
8	Equipo Suplementario Disponible	Estacíon Meteorológica Automática
	Supplementary Equipment Available	Automatic Weather Station
9	Dependencias ATS a las que se Suministra Información MET	SKBU TWR
	ATS Units Provided with MET Information	
10	Información Adicional (Limitación del Servicio)	Información suministrada por el ATC
	Additional Information (Limitation of Service)	Information provided by ATC

# SKBU AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LA PISTA SKBU AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Designaciones RWY		RG GEO MAG	Dimensiones de la RWY (m)	•	Resistencia (PCN) y Superficie RWY		THR/ REMO GUND	MAX E	THR y LEV de de las de PA	
RWY Designations	_	EO and AG BRG	Dimension of RWY (mM)	Strength (PCN) and Surface of RWY				and H ELEV	ELEV lighest of TDZ NRWY	
1		2	3	4		Ę	5		6	
09	_	<b>-</b> / 089	1200 x 30	PCN 72/R/B/X/T Asfalto / Asphalt SWY: No PCN 72/R/B/X/T Asfalto / Asphalt SWY: No		00 x 30 Asfalto / Asphalt 0/65942.93W		12.93W -	THR -	40 FT —
27	_	<b>–/ 269</b>	1200 x 30			034911.82N 0765904.86W — GUND: —		THR 48 FT		
Pendiente RWY y SWY		ensiones NY (m)	Dimensiones CWY (m)	Dimensiones Franja (m)		Dimensiones Emplaz RESA (m) R			OFZ	
Slope RWY and SWY		nensions WY(m)	Dimensions CWY (m)	Dimensions Strip (m)		Dimensions RESA (m) Location		RAG	OFZ	
7		8	9	10		11 12			13	
For Rwy 09: NIL		No	No	1920 x 150		No		NIL		
For Rwy 27: NIL		No	No	1920 x 150 No		No	NIL		No	
Designaciones	Designaciones RWY				Observaciones					
RWY Designati	ions			Rem	arks					
1			14							
09				NIL						
27 NIL										

## SKBU AD 2.13 DISTANCIAS DECLARADAS SKBU AD 2.13 DECLARED DISTANCES

Designaciones RWY RWY Designations	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	Observaciones Remarks
1	2	3	4	5	6
09	1200	1200	1200	1200	NIL
27	1200	1200	1200	1200	NIL

## SKBU AD 2.14 LUCES DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA SKBU AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

Designaciones RWY	Tipo, LEN y INTST LGT APCH	Color RTHL y WBAR	Tipo VASIS, (MEHT) PAPI	LEN, LGT TDZ	LEN, Separación, Color INTST RCLL
RWY Designations	APCH LGT Type LEN and INTST	RTHL Colour and WBAR	VASIS Type, (MEHT) PAPI	TDZ, LGT LEN	RCLL LEN, Spacing, Colour, INTST
1	2	3	4	5	6
09	No	Verde / Green	APAPI 3° 52 FT 5.24%	No	No
27	No	Verde / Green	No	No	No
Designaciones RWY	LEN, Separación , Color INTST REDL	Color, RENL WBAR	LEN y Color STWL (m)	LGT Identificadoras de Fin de RWY (REIL)	Observaciones
RWY Designations	REDL LEN, Spacing, Colour INTST	RENL WBAR, Colour	STWL LEN (m) Colour	RWY LGT end Identifiers (REIL)	Remarks
1	7	8	9	10	11
09	Blancas / White Amarillas / Yellow	Rojo / Red	No	NIL / NIL	NIL
27	Blancas / White Amarillas / Yellow	Rojo / Red	No	NIL / NIL	NIL

### SKBU AD 2.15 OTROS SISTEMAS DE ILUMINACIÓN Y FUENTES SECUNDARIAS DE ENERGÍA ELÉCTRICA SKBU AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

1	Emplazamiento, Características y Horas de Operación del ABN/IBN	ABN: Si
	ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	ABN: Yes
2	Emplazamiento e lluminación LDI /	1 cerca THR 27
	LDI Location and Lighting	1 close THR 27
	Emplazamiento e lluminación Anemómetro /	1 cerca THR 09
	Anemometer Location and Lighting	1 close THR 09

3	Luces de Borde de TWY / TWY Edge lighting	A Azul / Blue
	Luces de Eje de TWY / TWY Centerline lighting	No
4	Fuente Secundaria PWR Tiempo de Conmutación	Planta eléctrica
	Secondary PWR Unit Switch Over Time	Power plant
5	Observaciones	NIL
	Remarks	

## SKBU AD 2.16 ZONA DE ATERRIZAJES PARA HELICÓPTEROS SKBU AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA

I	1	Coordenadas TLOF o THR de FATO Coordinates TLOF or THR of FATO	No
I		GUND	No
I	2	ELEV TLOF y/o FATO (m/ft)	No
		TLOF and/or FATO ELEV (m/ft)	
ı	3	Dimensiones, SFC, Resistencia y Señales de TLOF y FATO	No,
		TLOF and FATO Dimensions, SFC, Strength and Markings	
ı	4	BRG de FATO	No
İ		True BRG of FATO	
ı	5	Distancias Declaradas Disponible	No
Ī		Declared Distance Available	
ıſ	6	Iluminación de APP y de la FATO	No
İ		APP and FATO Lighting	
ıſ	7	Observaciones	No
		Remarks	

Nota Note

Se utilizan las posiciones 1 y 6 de plataforma Apron positions 1 and 6 used

# SKBU AD 2.17 ESPACIO AÉREO DE LOS SERVICIOS DE TRÁNSITO AÉREO SKBU AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE

1	Designación y Límites Laterales	CTR - BUENAVENTURA
		Desde 034911N/0765923W; 034735N/0770612W;
		035032N/0770653W; 035112N/0770358W por un arco de sentido
		horario de 5NM de radio centrado en 034911N/0765923W
		034520N/0770236W; 034439N/0770531W; 034735N/0770612W;
		para el punto de origen

	Designation and Lateral Limits	CTR - BUENAVENTURA Area bounded by lines joining points 034911N/0765923W; 034735N/0770612W; 035032N/0770653W; 035112N/0770358W then along the clockwise arc of a circle of 5NM radius centred on 034911N/0765923W to 034520N/0770236W; 034439N/0770531W; 034735N/0770612W to point of origin.
2	Límites Verticales	GND hasta 4000 FT AMSL
	Vertical limits	GND to 4000 FT AMSL
3	Clasificación del Espacio Aéreo	D
	Airspace Classification	
4	Distintivo de Llamada ATS Idiomas	Gerardo Tovar López TWR ES
	ATS Unit Call Sign Language(s)	NIL
5	Altitud de Transición	18000 FT (5486 M)
	Transition altitude	
6	Horas de Aplicabilidad	NIL
	Hours of Applicability	
7	Observaciones	NIL
	Remarks	

## SKBU AD 2.18 INSTALACIONES DE COMUNICACIONES ATS SKBU AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES

Designación del Servicio	Distintivo de Llamada	Frecuencia y Canales	Horas de Funcionamiento	Dirección de Conexión	SATVOICE	Observaciones
Service Designation	Call sign	Frequency and Channel(s)	Hours of Operation	Logon address		Remarks
1	2	3	4	5	6	7
APP	Cali APP	119.100 MHZ	H24	NIL	NIL	NIL
FIS	Cali Control	126.700 MHZ	H24	NIL	NIL	NIL
		118.700 MHZ	1100 - 2300			NIL
TWR	Gerardo Tovar López TWR	118.950 MHZ	1100 - 2300	NIL	NIL	Alterna / Alternative
		121.500 MHZ	1100 - 2300			Emergencia / Emergency

# SKBU AD 2.19 RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIZAJE SKBU AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Tipo de Ayuda Variación Magnética Tipo OPS Soportada para ILS / MLS / GLS, GNSS básico y SBAS Clasificación para ILS Clasificación y Designaciones de las Instalaciones de APCH para GBAS Declinación Estación VOR/ILS/MLS	ID	FREQ y/	HR de Funciona- miento	COORD GEO de la Antena	ELEV Antena DME	RDO Volumen SER FM Punto de Referencia GBAS	Observaciones
Type of Aids Magnetic Variation type of Supported OPS for ILS/MLS/GLS, basic GNSS and SBAS Classification for ILS Facility classification and APCH facility designation(s) for GBAS VOR/ILS/MLS Station Declination		and CH	HR of Operation	Site of Antenna COORD	ELEV of DME Antenna	Service Volume RDO from GBAS Reference Point	Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
VOR/DME (06° W)	BUN	113.80 MHZ (CH85X)	H24	034931.00N 0765943.00W	65 FT	NIL	VOR: cobertura / range 150 NM DME: cobertura / range 150 NM

## SKBU AD 2.20 REGLAMENTACIÓN LOCAL SKBU AD 2.20 LOCAL AERODROME REGULATIONS

NIL NIL

#### SKBU AD 2.21 PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DE RUIDO SKBU AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES

NIL NIL

### SKBU AD 2.22 PROCEDIMIENTOS DE VUELO SKBU AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES

NIL NIL

## SKBU AD 2.23 INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA SKBU AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION

- Pista 09/27 presencia de personas y semovientes ejercer precaución.
- Aeródromo concentración de aves, ejercer precaución.
- Ejercer precaución en plataforma debido a proximidad entre la terminal de pasajeros y la torre de control.
- Torre visibilidad reducida hacia umbral 27 y tramo Básico pista 09/27 debido a presencia de árboles, ejercer precaución.
- Arboles altos, aproximación pista 09, ejercer precaución.

- Presence of people and livestock on Runway 09/27, exercise caution.
- · Caution. Concentration of birds in the aerodrome
- Exercise caution on the apron due to the proximity between the passenger terminal and the control tower.
- Reduced visibility in the tower towards threshold 27 and basic segment of runway 09/27 due to presence of trees, exercise caution.
- Tall trees on approach to runway 09, exercise caution

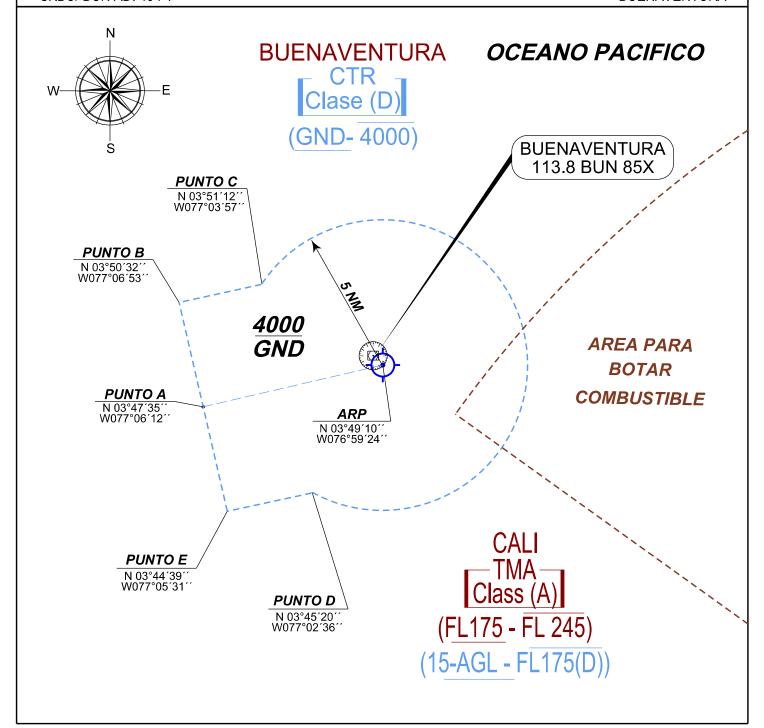
### SKBU AD 2.24 CARTAS RELACIONADAS CON UN AERÓDROMO SKBU AD 2.24 CHARTS RELATED TO AN AERODROME

Charts	Pages
01 SKBU_CTR.pdf	AD 2 SKBU - 13
02 SKBU_ADC.pdf	AD 2 SKBU - 15
02 SKBU_SID_1_VOR_RWY_27.pdf	AD 2 SKBU - 17
02 SKBU_SID_2_VOR_RWY_27.pdf	AD 2 SKBU - 19
02 SKBU_STAR_1_VOR_RWY_09.pdf	AD 2 SKBU - 21
03 SKBU_IAC_1_VOR_RWY_09.pdf	AD 2 SKBU - 23
04 SKBU_Carta_visibilidad.pdf	AD 2 SKBU - 25

# **ZONA DE CONTROL (CTR)**

CARTA REGLAMENTARIA DE LA ZONA DE CONTROL CTR BUENAVENTURA SKBU/ BUN AD: 48 FT

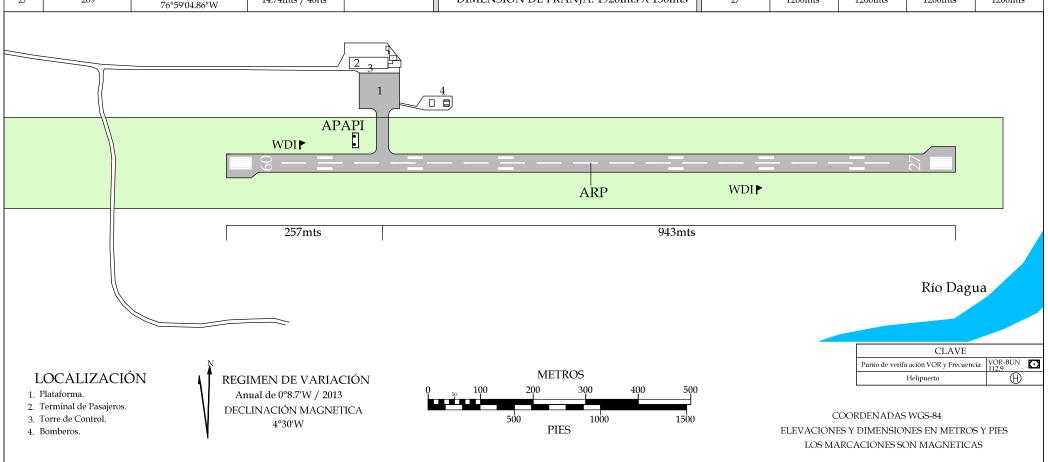
COLOMBIA VALLE DEL CAUCA BUENAVENTURA

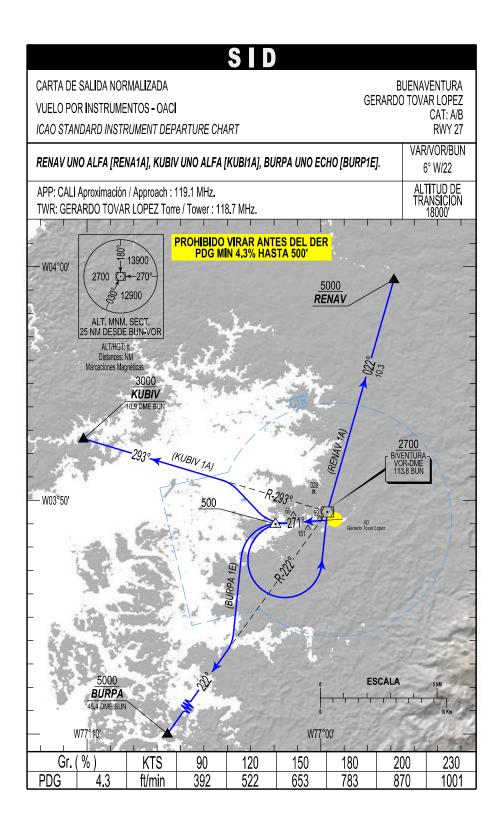


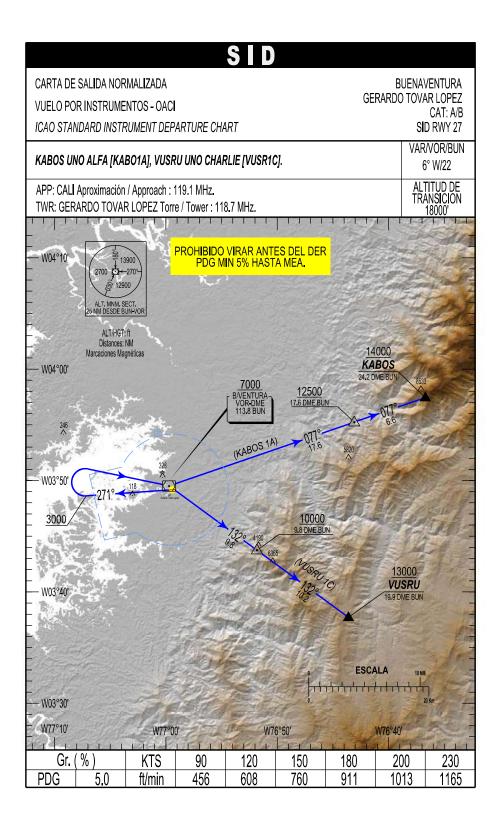
#### PLANO DE AERÓDROMO OACI

### SKBU - BUENAVENTURA GERARDO TOVAR LOPEZ COLOMBIA

RWY	DIRECCIÓN MAG	THR	ELEVACIÓN	RESISTENCIA	TWR: 118.7Mhz	PISTA	TORA	TODA	ASDA	LDA
09	089	03°49'09.10"N 76°59'42.93"W	12.10mts / 40fts		DIMENSIÓN DE PISTA: 1200mts X 30mts	09	1200mts	1200mts	1200mts	1200mts
ARP		03°49'10.46"N 76°59'23.66"W	13.33mts / 44fts	ASFALTO 72/F/B/X/T						
27	269	03°49'11.82"N 76°59'04.86"W	14.74mts / 48fts		DIMENSIÓN DE FRANJA: 1920mts X 150mts	27	1200mts	1200mts	1200mts	1200mts







C T	A D	
ST.	AR	
CARTA DE LLEGADA NORMALIZADA	BUENAVENTURA OO TOVAR LOPEZ	
VUELO POR INSTRUMENTOS - OACI	CAT: A/B	
ICAO STANDARD INSTRUMENT ARRIVAL CHART		RWY 09
KABOS UNO BRAVO [KABO1B], VUSRU UNO DELTA [VU	VAR/VOR/BUN 6° W/22	
APP: CALI Aproximación / Approach : 119.1 MHz. TWR: GERARDO TOVAR LOPEZ Torre / Tower : 118.7 MHz		ALTITUD DE TRANSICION 18000'
	5 F F	
- N04°00' -	14000 KABOS 24.2 DME BU	
	11000 16.9 DME BUN (KABOS 1B)	
6000 4.8 DME BUN 9.7 DME BUN	257°	
257° 257° 257° 6000 257° 257° 257° 257° 257° 257° 257° 257°	2700	\$\frac{13900}{\$\cup\$}\$\frac{270°}{\$\cup\$}\$
-N03°50' NNM ALININ 251 60000 4.4 DME BUN 745		12900
80	ALT.	MNM. SECT.
372°	ME BUN 25 NM DI	ESDE BUN-VOR T/HGT: ft
	10000 Dist	tances: NM ones Magnéticas
BNENTURA-		nee magneticae
The state of the s	13000 VUSRU 19,9 DME BUI	
-N03'40' X	12.9 DME BUI	
		Ver 1
0 ESCALA 10 NM		
		The state of the s
T 0 10 20 Km		THE !
- W77°00' W76°50	W76°40'	

